ACUERDO DE TRANSACCION Y RELEVO

adelante "la Compañía", Francisco Rivera, DE UNA PARTE: AIRPORT CATERING SERVICES INC., representada en este acto

/Sra. Felicianso y LA SEGUNDA PARTE: mayor de edad, en adelante, El/La Sr./Sra. Jeous

TRABAJADORES representada en este DE LA TERCERA PARTE: este DE AEROPUERTO, medio acto por su representante libre y voluntariamente en adelante "la Unión", La UNION INDEPENDIENTE

un Convenio Colectivo vigente con la Compañía, en cuyo Convenio representado(a) para efectos de salarios, horas de trabajo condiciones de empleo por la Unión, y la cual POR CUANTO: se rigen las condiciones de empleo del El/La Sr./Sra. Felicions es un(a) empleado(a) es parte de

legalidad de dichos despidos fue litigada por Compañía han estado suspendidos de empleo y sueldo. tanto el/la Sr./Sra. Rliciano POR CUANTO: arbitraje Núms. Desde A-2657 y A-1840-94. alrededor del/7 como otros empleados

dejados de devengar del Sr./Sra. Felicia Lo favorable en esos retroactiva un número de de salarios y otros beneficios marginales casos, ordenando la reposición en el empleo y querellantes 1994, tanto el/la Sr./Sra. obtuvieron un Laudo

pendiente Unidos de resolución ante dicho foro mencionados e1 caso Núm. 94-1979

J.M. 2.0

FeliciaNO y de con relación a los otros querellantes La Compañía niega que haya incurrido en 1 a indefinida

revisión del Laudo los Tribunales El/La Sr./Sra. Feliciano reconoce

tribunales mencionado, de justicia federales, no tiene E1/La su validez Feliciano interés alguno en

con la Compañía.

antes tener en su contra como consecuencia la Compañía de cualquier causa de mencionados y, de igual todo los derechos de la Compañía El/La Sr./Sra. FelicianOestá dispuesto(a) reposición, salarios acción que él(ella)

1sra. Felicianoa A-2657 y A-1840-94, aún en el caso de sostenido por el Tribunal Federal. dispuesto(a) el/la

presente POR TANTO: controversia, la cual el/la Sr./Sra. sólo propósito de ponerle

### STIPULAN

oficiales, Y/0 y las sociedades cualquier este Acuerdo, accionistas, gananciales de supervisores

J.W.Z.O

ACUERDO DE TRANSACCION Y RELEVO

empleo efectivo ell 7 de execo comercial AIRPORT AVIATION GROUP y/o EMPRESAS SANTANA todas aquellas empresas relacionadas, en la forma que al remedio que fue emitido en el Laudo forma En consideración al pago de la suma de \$ 14,964.00 incluyendo, pero sin limitarse fiadores y/o representantes, consistente en su reposición al empleo con relacionada con la entidad corporativa Services, voluntariamente renuncia a de 199**2**, y expresamente y de igual forma de arbitraje Núm.

J. M. Z.O pasado, conocidas o no, alegadas o no alegadas, o pueda ser Training Notification Act del 1989 (W.A.R.N.), Consolidated con relación a: reclamación, presente Omnibus Budget Reconciliation Act del 1986 (C.O.B.R.A.) beneficios de cualquier clase bajo el convenio colectivo, 1976); violación de alguna disposición del convenio colectivo; condición u origen social, incluyendo leyes federales y estatales tales como Worker Adjustment and raída en un futuro en cualquier otro judicial cese de empleo del Sr./Sra. Felicion & que surgiera daños de cualquier Igualmente empleo reclamación que pueda tener o haber tenido en despido injustificado (Ley 80 del 30 de mayo 0 renuncia el/la Sr./Sra.khcaud cualquier Sr./Sra. Feliciano renuncia, futura, relacionada directa o indirectaorigen nacional, clase, y/o angustias mentales, reclamación de o administrativo,

de junio de 1959 (Ley de discrimen 0 l 1 599

Employment Act),

Ley 100

cualquier clase o cualquier otra razón prohibida por la

Discrimen por Edad en el Empleo (Age Discrimination

Título VII de la Ley Federal de Derechos Civiles

contra Impedidos); Employee Retirement Income Security Act

Federal Workers Adjustment Retraining

de

Puerto Rico,

National Labor

105 del 20 de diciembre del 1991 (Prohibición de Discrimen

44 del 2 de julio del 1985 según enmendada por la Ley

Accidentes del Trabajo); Americans with Disabilities Act;

del

1945 (Ley

Compensación

dе

sexo);

Ley de Rehabilitación

color,

religión,

1985

(Ley de discrimen en el

ACUERDO

J.M.70 estatal o reclamación por alegados daños los Estados Unidos de América, así como a Constituciones del Estado Libre Asociado

Civil

y perjuicios al amparo

Relations

Board o bajo cualquier otra ley o reglamento federal o

deducción aplicable, adicional al pago de la segundo POR CUANTO de este Acuerdo. sujeto a las cuotas de la Unión y/o cualquier otra del laudo de arbitraje a siguientes su parte deberá 10 cual el/la 14, 964.00 que el/la Sr./Sra. KliciALO haya sufrido si alguna, como indemnización por los la fecha de la le pagará al/a la Sr./Sra. Hickwola suma antes Sr./Sra. sea al OCTAVO (8vo.) día que se hace retirado con perjuicio indicada, dentro de los al momento en que Como consideración firma de este Acuerdo, ٥

Case 3:98-cv-02092-JAG

También condición este Acuerdo, de pago que el Secretario del

Puerto Rico incluyendo su firma al 0 su representante autorizado

- violación alguna por parte de la Compañía al Convenio Colectivo vigente entre la Compañía y la Unión; a leyes o reglamentos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico o Estados Unidos de América. aceptación de culpa o entenderá e1 responsabilidad o admisión Constitución
- jurisdicción conversaciones entre las partes relacionadas con la negociación el contenido de este Acuerdo de Transacción y Relevo ni de publicarán, ni causarán que otras personas divulguen lugar al presente Acuerdo de en caso Tribunales o de se comprometen a surgir una controversia agencias Transacción y que administrativas nunca divulgarán o publiquen
- conocimiento de sus consecuencias legales, y que el/la Unión y su representante legal, antes de llegar al acuerdo Transacción y Relevo libre y voluntariamente y con pleno Las partes reconocen que se ha otorgado este Acuerdo ha tenido el beneficio de consultar con

dinero pagado es conforme a la requerida en el Laudo emitido casos de arbitraje A-2657 Y A-1840-94. y la Unión reconocen que la cantidad de

- voluntariamente que durante su empleo con la Compañía él/ella color, religión, sexo, origen social o nacional, condición ha sido objeto ni El/La Sr./Sra. por incapacidad física o sin limitarse de discrimen alguno por la Feliciano reconoce y discrimen por mental de edad
- pagados, conforme al ч cualquier El/La Sr./Sra. Heliciano oacepta que párrafo 2 de este Acuerdo, se le compensa que con los

ī

dependientes hayan sufrido por de arbitraje Núm. y A-1840-94 razón del despido objeto

tiempo razonable acuerdos veintiún (21) revocación deberá 3 aquí los detenidamente mismo El/La siete convenidos, días Sr./Sra. He licicano reconoce 3 en el día ч suficiente días expresa para asesorarse legalmente habidos notificar ч para revocar de hoy. വ luego partir que para entre de rod estudiar considerarlo, También tiene conocimiento de escrito, documento us la este partes consentimiento fecha el·mismo. documento que dentro incorpora ч ч es su deseo que lo ha que 10 വ

dе

declarada nula no hubiese documento continuarán en vigor nula Si cualquier por formado un tribunal competente, ANTES disposición parte EXPUESTO, del como las partes 18 porción con otorgan todo declarada 10 e1

presente documento mencionado en muestra su conformidad antes

PARA QUE CONSTE, las partes comparecientes

n Carolina, Puerto Rico, hoy día 28 de 14 t. d

1995

AIRP

SERVICES

por:

Sr.

Francisco

UNION INDEPENDIENTE DE TRABAJADORES DE AEROPUERTO (UITA):

2002

J.d.70

ante mí por Jamis M. Felin

Puerto Rico,

hoy día 28

ogado PUBLICO

y apruebo Secretario el presente del fines Trabajo ч Recursos legislación que he Humanos leído la en representación del de Puerto estipulación firmo de

ACUERDO DE TRANSACCION Y RELEVO

JURAMENTO

vecino(a) soltero(a)/casado(a),

bajo juramento declaro:

Que mi nombre ч demás circunstancias personales

indicadas

el Acuerdo Transacción

Querellante

# TRANSACTION AND RELEASE AGREEMENT

#### APPEAR

þу INC Mκ AS Q Н 6 rancisco PARTY a) ACS, OH hereinafter Rivera; THE FIRST and PART: the Company" AIRPORT CATERING represented SERVICES herei

"Mr Social /Mr PARTY Securi Feli 0 ĽtУ CH iano" THE  $\mathcal{O}$  $\tilde{\omega}$ Ψ SECOND and  $\omega$ -405PART w 0 Mr  $\vdash$ /Mrs lega Jesús  $\alpha$ ge Z he Fe reina **⊢**-Cl ifte ano

represented TRABAJADORES AS PARTY herein DE  $O_{\mathbb{F}}$ THE AEROPUERTO, ру THIRD , ts representative PART: hereinafte LA NOIND José "the INDEPENDIENTE  $\bowtie$ Ortiz Union" and DE

They hereby freely and voluntarily

#### STATE

for conditions Bargaining conditions Collective purpose WHEREAS 0f Уd Αg ß Ва Mr. reement rgaining 0 the Mr.  $\vdash$ /Mrs sala /Mr Union, Ś rry, in Н 6 H (H) Agreement and μ. working effect <u>'</u>-ciano C ano which with hour ß governs ₽an Ś Ś part employee the and 0 the Company,  $\vdash$ other Ω Н Col employment Ö working Ó ective which ented

suspended eli Ω iano WHEREAS SP  $\vdash$ h rom well  $\Omega$ employment ince  $\Omega$ Ŋ othe On 9 В and employees around salary January 0  $\vdash$ The he  $\vdash$ Company legalit 1992 ha Mr0 Me ⊣ ıΜ, been a L

Filed 01/24/2005

Nos dismi A ß ß N al 65 SPM 7 and 11 A 1 igat 840 ed Ġ bу the рa rt iles in Ф rbi Ċ ra tion Ca ន es

Mr.Ω 0 ase H complainan /Mrs roact On ordering June ve Feliciano рау  $\overline{\phantom{a}}$ S 9 0 ecei  $\vdash$  $\vdash$ the 1994 and ВS ⋖ ed Mrari reinstatement the Ф /Mr OS S Н 0 a) ther VO Ś and Ř щ able (D complainants other Ŀ. Ω A rbi in ano fringe  $\leftarrow$ the rat as W (P on had employment bene Award not  $\Omega$ fi S (  $\Omega$ Φ S in arned number whi sai and ch <u>a</u>

forum а 9 forementioned .197 WHEREAS 9 which The award μ. Ś Company present  $\vdash$ O the resorted <u>:</u>1y U. pending  $\Omega$ Dist in rict resolution judicial Court В evi be in fo  $\Theta W$ Ca ĸ Se 0 Ó H S the ai. No <u>a</u>

000597

Mr. violation  $\ddot{\mathsf{R}}$ /Mrs ederal WHEREAS: Feli to <u>ب</u> the ciano ٤ The with Collective Company and regard the denies othe Bargaining to К the complainants that indefinite μ-Agreement  $\leftarrow$ ha S incurr suspension 20 any ed in stat any 0 Œ

уеа th Ð ĸ Award WHEREAS in the in Ω Cour بر Mr. W  $\odot$ S /Mrs S A-N 9 Ū Feli and ciano A -1840recogni 94 can Ze tha ta ke  $\vdash$ the two К 0 evi К th @W re e 0

WHEREAS

Mr

/Mrs

Н

O

Ω

a

no

Ъ

S

S

 $\leftarrow$ 

ated

 $\leftarrow$ 

Ö

he

Company

 $\overline{\phantom{a}}$ despite what SPM ADA TORRES, ADMINISTRATIVE STATES COURT. lation from its original. CERTIFIED To be a true and correct transresolved E OFFICE OF THE UNITED bу the Ф forementioned

S

any the cas resul ccordance -ghts 3 Company a  $\vdash$ WHEREAS ause and, 0 to  $\vdash$ h hi 0 he/she W 1 reinstatemen Ś Η̈́ /her th MΥ Ct  $\vdash$ he employment L'S /Mr on Arbi മ Ś tha 1so  $\Box$ щ . H  $\vdash$ ത് willing BA 11 he salari  $\vdash$ Ci. 0 . on  $\vdash$ .ano she the Awa Œ to 1 S S may cessation rd and release willing have in fringe the  $\omega$ the  $\vdash$ 0 ga 0  $\vdash$ Ф forementioned waive the Company benefits  $\Box$ S ame ₽- $\vdash$ 11 from ¥ 1. S the th in വ

уd the the remedy 0 WHEREAS 9 federal 4, which even ĭΜ court E W Н S in JM' issued due (H) time 1 in Ω ש the thei no Award В S favor  $\omega$ were Ö E in 균. to Cas  $\vdash$ μ. ng be  $\odot$  $\vdash$  $\mathbb{A}$ O susta  $\sim$ Q 65 smi lined and S

bee voluntarily 0 controve  $\vdash$ h Ħ К Н THEREFORE avorably hat rsy, the whi В esolved ch Company Mr. FO Н /Mr in  $\vdash$ Ś he ha thei S മ് S mad 01 В 1 Ω لم ط Φ Œ .ano OA) purpose ĸ he in under view part stand 0  $\vdash$ 0 'n  $\vdash$ endin the h  $\vdash$ reely S moneta  $\Omega$ g В thi Ø and ady

Case 3:98-cv-02092-JAG

# TIPULATE

Company" щ o ncludes К purposes 0 rectors  $\vdash$ thi Ś greement, fi 00 the S tockholders phra S

AJDA TORRES, ADMINISTRATIVE STATES COURT. CERTIFIED To be a true and correct trans-lation from its original. E OFFICE OF THE UNITED

partnerships supervisors 0f വ gent which S they representatives form part and/or and any the othe conj К person 000598 jugal

ent Airport includes surety 0 commerci К ent mentioned,  $\alpha$ ngent Ca a11 tha tering name Ś companies gua μ. 0 Ś including, ranto  $\vdash$ h  $\Omega$ ĺ'n ervices AIRPORT SZ any related, and/or manne but AVIATION Inc in not representa К any К limited Œ and GROUP  $\overline{\phantom{a}}$ manner ă grouped tives to 0 and/or whatsoever the it Š nd corporat insure EMPRESAS  $\vdash$ മ the SO to

- with employment \$1 8 emedy .4 0 964.00, ret 9  $\sim$ which roactive consisting IIΦ  $\vdash$ h was Mr. H (D considera cti /Mrs issued рау . ∀e Janua in 7 Feliciano in his . on lгy arbitration /her 0  $\vdash$ the 19 reinstatement voluntarily 992 Вď **yment** and Award expressly 0 No.  $\vdash$ resi the to  $\mathbb{A}$ 2657 wai .gns employment amount ves and thei the A A 0 К  $\vdash$
- pres cess R ent Φ മ .992 ţ from . on 0 0 the  $\dot{\leftarrow}$ Ĥ /Mrs future being employment employment T (D provided liciano `ela  $\vdash$ 0 ;ed 3 H lat Mr. Ø that directly ls ionshi 0 /Mrs express Mr./Mrs Ω Feliciano tha 0  $\ddot{\mathsf{R}}$ 1*y*  $\leftarrow$ Feli ndirect waives cea ciano ed 9 any on whi January waives Ch  $\vdash$  $C_{1}$ 0 <u>ب</u> may the

CERTIFIED To be a true and correct translation from its original.

AJDA TORRES, CERTIFIED INTERPRETER
ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED
STATES COURT.

prohi provi Act unde VII ma $\vdash$ nationa  $\vdash$  $\Box$ without nd/ udi aws lleged 0 ncome D  $\vdash$ a Ż rmina 9 0 ĸ Q 19 0 have 0 bi such S  $\vdash$ К  $\vdash$ Ö ٠. Ū  $\vdash$ μ.  $\dot{\Box}$ he 9 ment On  $\leftarrow$ Ö Œ ;he ed  $\mathcal{D}$ any Ō 0 9 on. Ŏ (Law 20 colha ing  $\tilde{\infty}$ Ф rigin,  $\bowtie$ 20 0 Уď Federa ۵ 9 Ś poli  $\vdash$  $\dot{\mathbf{L}}$ à 77. • whi cla .lect (Law Worke the for anguis admi  $\bigcirc$ he μ-.imi im ch ב  $\vdash$  $\circ$  $\overline{\vdash}$ ш-'n. impa Age Ġ . ∀e discriminat  $\vdash$  $\vdash$ in Li the col  $\Box$ may fo  $\infty$ Conso ;ed  $C_{\perp}$ 0 Adjus b ß 'n ivil К ba  $\dot{\vdash}$ irment Di  $\Box$  $\leftarrow$ þе ect 0 К  $\supset$ D В Ø 0 bе نو dis S  $\vdash$ S B C gain alari  $\ddot{\vdash}$  $\leftarrow$ Cr Rights <u>'</u>-tment μ. Мау  $\vdash$ dated any . √e  $\odot$ ٧e Ω imina fi  $\vdash$ Н ling 0 including Ø iminat ion Œ . ed Ηh known  $\mathcal{D}$ Ś claim ¥ 1. arga and  $\omega$ Omnibus  $\vdash$ condi Ac  $\omega$ :ion and/or nу th μ. due greemen  $\leftarrow$ ion linin  $\vdash$ Training kind .976) whi 0 0  $\Box$ μ  $\dot{\Box}$ К ;he  $\Box$ Н  $\vdash$ ega Ö due dama on g C h Budget not, **Employment** benefi age 9  $\vdash$ futu 0 Н  $\circ$  $\alpha$ В Q 4 h 0 ġ iges <1.  $\Box$ Ř reement D Not മ 0 ede iolat re /she nу  $\leftarrow$ a1Law race,  $\leftarrow$ Ö Reconc Ś Ô \_leg ex, 0 ra in cia other  $\vdash h$  $\vdash$ 0 may 10 μ. on. H jed Act Ω  $\overline{\vdash}$ an any Ō à and color r e ntion an  $\leq$ 10 ligi 0 0 ron J 0 0  $\overline{\langle}$  $\vdash h$ К lave  $\vdash$ ĸ S othe eason kind Ø Ø .gin Ø June ā (+ dkind . H Act ion à  $\Omega$ fu no  $\leftarrow$ 0 nу 0  $\vdash$ 

Federa 9 Q 98 on.  $\mathcal{O}$ Rehabilit Ø Ē on Ħ  $\overline{\Omega}$ at  $\leftarrow$ Q juion On  $\Omega$ ₽. К  $\vdash$ imina Act and 0  $\leftarrow$ o`  $\vdash$ Ř non 19 ß Ö 73; ш-Ğ.  $\exists$ Law employment 0 Ľ1 #= igin) 4  $\mathcal{O}$ 0  $\vdash$ Apri due ٤ 9 0 0  $\infty$ Ēή 000599 Jul 19 ex) 45

Intion from its original structure and correct translation from its original structure of the united states court.

Uni Cons Act Law Dί  $\mathbb{Z}_{1}$ Board (Workmens illeg .975 Ω ິດ Õ ted :embe  $\leftarrow$ 6 No ed he tut The ed 0 ĸ  $\Omega$ pursuant tat Pue 4 under 4 lons ത് 2 Compensati Federal 0 D rt 0 S ons R 0 0 0  $\vdash$ any .0 July H Ħ Ρi 9 ٠, .co America 0 the Worke Employee law on. Art (Prohib Insurance  $\sim$ • Commonwea Act); 0 10 SI ř  $\vdash$ . 'n Adj  $\overset{\circ}{\infty}$ federal വ )it  $\mathcal{G}$ Ret S  $\vdash$ Ameri . ω ion ustment 0 We Code മ  $\tilde{\mathcal{C}}$ S ılth В 11 ement 0 amended Ω 0  $\vdash$ 0 ans ₽ ĸ മ  $\vdash$ 0 Na S he st  $\vdash$ Re Discriminat with വ tiona Income В traini nу Puerto Civi te Уď cla regulation Di  $\vdash$ Ë .ng Law ູ່ດ Labor nim Ф 2 Code abi P. cur Noti ion CO No 0 . H-K 0 Re  $\overline{\phantom{a}}$  $\overline{\phantom{a}}$ Ť fi K മ D Ind ngain Pue .cat 0 à Act amage S 0 Н  $\mathcal{G}$ Act È. ons. the the μ. S on 0 0  $\vdash$ 

6

have subj and cont amount lddi Н bove Ó Н Ø binding ny, renc μ. Ó Ø ct ona ٧e П M, 0 SP  $\vdash$ ed SZ  $\vdash$ Ħ thin Ö 0 The -C> K red compensat cons  $\vdash$ Union 4  $\supset$ that subj 9 Company seven 20 the ide 64 ma dues  $\boldsymbol{\Phi}$ 0 BI Ct ß S ō K D μ. ti cond а on пs on  $\vdash$ on. and/ ۲ ۲  $\vdash$ days H Ö for the the  $\dot{\mathbf{L}}$ for  $\vdash$ O o WHEREAS Н рау  $\ddot{\kappa}$ damages, 5 EIGHTH in following ime any he the MΥ Ф thi payment dī other 0 /Mrs ř. (8<sup>th</sup>)  $\vdash$ future S d which К Ag thi at the appl day reement 0 Ś on Ð date Ŧ Mr. Agreement 11 S 0 he cable Ħ CL awa Ф /Mrs μ. ano 0 sum res become ts H rd the ult deduct signa (5 ndi ന് Œ ha Ø S 0 As ture gning Ca Ci  $\vdash$ ina 0  $\leftarrow$ on  $\leftarrow$  $\Box$ Ħ Ф Ш  $\vdash$ ħ  $\exists$ S Ö

ADA TORRES, CERTIFIED INTERPRETER
ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED
STATES COURT. lation from its original CERTIFIED To be a true and correct trans-

end

0

 $\vdash$ h

thi

S

Agreement

and

Re

eas

Mr. 0 consent  $\sim$ 65 Ĥ /Mr ~] thi and Ś Fel Ag reement Aiciano -1840with 94 the to prejudice Uni which . On on Mr $\alpha$ ⊢-S  $\leftarrow$ S Ф /Mrs part complainant must Feli ciano ha ٧e in Ω  $\vdash$ emoved S D A-

7

- ha 0 described  $\overline{\mathsf{H}}$ ⋖ D Labo approved  $\mathcal{G}$  $\ddot{\mathsf{R}}$ 0 in  $\subset$ Ť w.i para Puerto 1 thi graph В ß SO agreement, Rico be  $\sim$ 0  $\alpha$  $\vdash$ 20 condition this hi including S Agreement authori 0  $\vdash$ payment hi Ν ed S tha S ř. repres  $\overline{\phantom{a}}$ gnature 0  $\vdash$ th ent  $\Omega$ 00 O  $\Omega$ at re amount  $\overline{\Box}$ 000600 tary the
- the between Company respons  $\Omega$ forementioned the 1a9 SM sibil Unite the 20 0 Ť  $\leftarrow$ ۲. regulations \_ty Q Company the wil Stat 0 amount  $\ddot{\aleph}$  $\vdash$ Collective admi not es S and 0 S р  $\vdash$ Si constitute Õ 0 Amer the on  $\vdash$ unde the 0 ica Union; Bargaining  $\vdash$ Н any Ś Commonwealth tood S violati an of tha acceptance the  $\overline{\phantom{a}}$ Agreement on the Constitut 0 whatsoeve  $\vdash$ pa Pue ıymen 0 rto  $\vdash$ in :ion gui  $\overline{\phantom{a}}$ В Rico 0  $\oplus$ Уď 0 H $\vdash$ fec ĸ the 0 0 Ъ to
- content publish conversa ~] S tions 0 The 0  $\vdash$  $\vdash$ cau he part between Ag S Œ reement D othe S agr the В 0 per 0 parties  $\vdash$ that Ś Transaction ons the to related K dis will close and to never Rele the 0 Н publi Se dis negotia 0 Ω К 10 S 0 Ъ S  $\vdash$  $^{\odot}$ the the 0

AJDA TORRES, ADMINISTRATIVE STATES COURT. CERTIFIED To be a true and correct translation from its original. CENTIFIED INTERPRETER
E OFFICE OF THE UNITED

 $\infty$ 

- mone the the tha ssued xecute ransact  $\overline{\phantom{a}}$ /Mrs K К  $\alpha$ Mr.  $\infty$ greement D Uni ă à r T /Mrs . Q щ wit on on ര് മ The ırbi S F and മ Ω Н nd in <u>`</u> ful eliciano .ano herein К ра Ωi thei  $\Omega$ tion Ŀ Release ā rt and reement knowledge В S Ω detai the  $\vdash$ ases has .ega Œ has Uni cogn ¥ ⊢had  $\vdash$  $\bowtie$ ed th rep non 0 -2657  $\vdash$ the been the and Ν resentati re Œ μ٠  $\Box$ cognize benefi S and one  $\subset$ signing legal ha Ħ reely A-1840rе Ve  $\Box$ equi thi tha 0 consequence H and S th фe éd  $\overline{\phantom{a}}$ consulting .94 fo Ag the S re volunt  $\Box$ re ġ the amount ement re reaching S emen à Award with R and 0 0 H
- condi tha never ace ncluding  $\overline{\phantom{a}}$ <u>`</u> 9 during subj no CO lor lect without 0 Ħ /Mr emplo the Ö reli Ś any ĸ pyment рф igion, e L employment ing discriminat iciano 0 imi ĸ S fo Œ ted. × recogni  $\ddot{\mathsf{R}}$ phys with ion nat  $\Box$ 0 iona discr whatsoever Ze Ω the ä and 0 iminati Company К 0 ment К accept þу socia on the he/she dis due volunt ab Company to 0 Ľ. à gin . H-Ω Wer R \_ty ge <u>il</u>y
- pursuant been made 0 Mr 0 0 D /Mrs parag any ra and Feli ηdη ע  $\sim$ Ω ano 0  $\vdash$ damages accept Ś Agreement that  $\Box$ hat he/she W L th compensa the and/or moni  $\leftarrow$  $\odot$ thei S paid, has

AJDA TORRES, ADMINISTRATIVE STATES COURT. CERTIFIED To be a true and correct trans-lation from its original CERTIFIED INTERPRETER OFFICE OF THE UNITED

ami  $\infty$  $\ddot{\circ}$ di. -9 Ż .smi and 'n Ø /or Ф subject the Н dependents  $\leftarrow$ Ö മ rbit H ation have suf cas  $\vdash$ S 9 ėd No ש  $\mathbb{A}^{-}$ ש N 9 Ġ esu ω nd . († 0 A-H

9

- have whi Mr. þ the examined than seven greement ē/ . Ch /Mrs sh /he Ō twent ha greements К  $\vdash$ (7) revocat ā ha Н es S Mκ Ŋ reasonable eliciano days her K  $\leftarrow$ one Ø re Ca /Mr even ein 'n-On refully to (21 between Ø must agreed, sign (7) state Н മ് and days .icia the and da be that  $\langle$ suf the ons Ф Ø to S Ф noti ame ft  $\vdash$  $\leftarrow$ К 0 this SEE K cecogn 0 H D .cien parties .fied К the revoke oday consi document  $\overline{\phantom{a}}$ <u>l</u>e N dat i L ga  $\leftarrow$ D dering tha Не and Œ (writing, hei advi d 'she  $\subset$ Ηh fully they 0 К that thei . Се the study con als and ha Н incorpora Ŋ Ō within same, ent he ₹ Ś knows Ø signa: tha /she he ha ( $\leftarrow$ ā 0  $\dot{\leftarrow}$ μ-Ø mo sai they Jur ame ha  $\vdash$ the ha μ-O S В <u>.</u> S
- bу null document മ had court N will not  $\vdash$ ۲ ۲ fo any continue .th rmed provi jurisdi рa ູ່ດ Н sion  $\overrightarrow{+}$ in ct 0  $\overline{\mathsf{H}}$ Œ 0 Н on. the H fec thi the  $\leftarrow$ W ame S Ф S documen othe μ- $\vdash$ the Н D  $\vdash$ rovi portion ⊢-S sion dec dec Н ed 0  $\vdash$ nul R the ed

mentioned demons H  $\overrightarrow{}$ WITNES ن۵  $\leftarrow$ ion above Ŝ 0 Ē WHEREOF thei Н മ he greement parties ٧ ۲ execute th everything this document that μ-Ś  $\exists$ 

document  $\mathbf{z}$ ITNESS WHEREOF, the ADA TORRES, CERTIFIED INTERPRETER ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED STATES COURT. 01-20-05 lation from its original appearing part: Ø Hgn hi

 $I_{\rm I}$ Carolina, Puerto Rico, today the  $\sim$ 8th day 0 H Sept.

10

1995

For:

AIRPORT CATERING SERVICES, INC

S/illegible Mr. Francis Francisco Rivera

For:

UNION TRABAJADORES INDEPENDIENTE  $\mathbb{D}\mathbb{E}$ AEROPUERTO (UITA):

s/José  $\mathbb{A}$ Ortiz

Atty. Francisco Guzmán Rivera

000602

OATH

- Carolina employee Jesús O H Puerto Airport ⋈ Rico, Feliciano, Catering under oath 0 Ηħ Services legal state age and <u>single</u> resident /marr ied, 0f
- previous  $\vdash$  $\dot{\sim}$ That indicated mУ name and personal circumstances Ø re e  $\omega$ Ś
- the wherefor Release 28th  $\sim$ Ó ۲day S That sign  $\leftarrow$ 0 rue Ēη the September, this and preceding document  $\vdash$ am 1995 in h L Agreement Carolina, greement 0 with Ηh Puerto Τĸ ansac ۲-.ts Rico, 7 contents ion today and

Jesús Complainant E (P ciano Otero

ADA TORRES, CERTIFIED INTERPRETER ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED STATES COURT. 01-20-05 CERTIFIED To be a true and correct trans-

Affidavit No. 426

11

0 f Otero of personally September, Sworn the and above know 1995. subscribed in stated Carolina, personal to before Puerto circumstances me Rico bу Jesús today whom ⋈ the Feliciano 28th attes day

//Cesar A. Andreu Ramirez de Arellan Notary Public

Notarial Seal of Ramirez de Arellano Rodriguez affixed to document.

## APPROVED

000603

ADA TORRES, CERTIFIED INTERPRETER ADMINISTRATIVE OFFICE OF THE UNITED STATES COURT.